



---

发展筹资国际会议筹备委员会

第四届会议

2002年1月14日至25日

临时议程\* 项目2

审查向实质性筹备进程和发展筹资  
国际会议提供的投入

2002年1月10日印度常驻联合国代表给秘书长的信

我谨向你转递2001年11月18日在加拿大渥太华举行的发展委员会（世界银行和货币基金组织向发展中国家转移实际资源联合部长级委员会）第六十四次会议通过的公报及其附文（见附件）。

请将本信及其附件作为议程项目2下的发展筹资国际会议筹备委员会文件分发。

常驻代表

大使

卡姆莱什·夏尔马（签名）

---

\* A/AC.257/31。

## 2002 年 1 月 10 日印度常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：英文、法文和西班牙文]

### 公报

1. 发展委员会第六十四次会议在印度财政部长亚什万特·辛哈先生的主持下，于 2001 年 11 月 18 日在加拿大渥太华举行。部长们对加拿大政府在特殊情况下为举行会议提供便利深表感谢。

2. **最近的事件对低收入和中等收入国家的影响：世界银行集团的反应。**部长们回顾了 9 月 11 日恐怖主义袭击事件的影响及其对发展中国家造成的后果。他们认识到，许多发展中国家的贫穷状况可能会加剧，因为在此之前，全球经济已经放慢，造成出口减少和商品价格下跌，这些事件会使经济进一步放慢，并产生其他具体影响：例如，各国难民在境内和境外的流动增加；由于金融市场更不愿意承担风险，因此私人投资减少；旅游收入减少；贸易交易费用增加。部长们呼吁世界银行集团、货币基金组织、各区域开发银行和联合国机构之间加强协调，采取行动帮助成员国应付这些新的挑战，加强社会保障网。部长们强调，工业化国家必须恢复增长，以改善发展中国家减少贫穷的前景。

3. 部长们审查了世界银行集团作出的反应。他们强调说，该集团必须利用它的财务能力，发挥它现有文书的灵活性，立即对目前的情况作出有效反应，满足新的需求。他们强调，提供财务支助仍应与良好的国家业绩和改革方案挂钩，以协助减少贫穷。部长们认为，从财务角度来看，对银行集团提出要求的增加目前看来还可以应付，但他们促请董事会和管理部门不断密切注意银行集团在更加困难情况下作出反应的能力。部长们认为，开发协会在帮助最贫穷国家处理最近事件对它们的经济 and 人民产生的不利影响方面尤其发挥重大作用，并强调指出，必须及时就开发协会第十三次重大资金补充达成协议。他们鼓励所有成员国政府完成对多边投资保证机构一般资本增加的认缴。

4. 部长们认为改善管理是为投资创造条件、实现以私人部门为主导的增长、提高生产力、创造就业、开展贸易和以此减少贫穷的一个重要因素。因此，他们强调指出，世界银行和货币基金组织需要根据各自的任务规定和相对优势，更多地注意与管理有关的问题，其中包括公共开支的管理、查找问题（例如通过财务部门评估方案）和能力建设工作，帮助各国查明和处理洗钱和为恐怖主义筹措经费等滥用权力问题。因此，他们还强调指出，需要调拨更多的资源来解决许多国家的能力建设问题，帮助它们履行国际上商定的新承诺和标准。

5. **联合国发展筹资会议。**部长们感谢联合国秘书长科菲·安南在 11 月 17 日国际货币和金融委员会 / 发展委员会联合晚宴上同他们一起讨论了与 2002 年 3 月发展筹资国际会议有关的问题。他们表示非常愿意促使会议取得成功，因为他们

认为，就实现 2015 年贫穷减半和（国家元首和政府首脑于 2000 年 9 月 8 日在联合国大会上商定的）其他千年发展目标以及其他商定指标而言，这一会议是一个重要的里程碑。他们促请各国政府让所有部委参与会议的筹备工作，以加强对发展产生影响的各项政策的统一性。（委员会对会议议题的意见附在后面。）

6. **减少贫穷战略**。部长们欣见在采用减贫战略文件提出的做法方面取得重大进展，指出 30 多个国家已经完成了暂定减贫战略文件，8 个国家完成了首份完整的减贫战略文件。减贫战略在很大程度上依循了现有的国家战略和进程，把重点放在扩大参与和加强对贫穷的分析评判及监测上，并注重减贫政策和方案，他们对此表示赞赏。部长们欣见世界银行和货币基金组织努力与各国合作，分析贫穷状况和方案的社会影响，帮助它们建立自己的能力。部长们注意到，世界银行 / 货币基金组织工作人员正对减贫战略文件的做法进行审查。他们要求开展基础广泛的参与性工作，借鉴其他利益攸关者和发展合作伙伴的经验，并希望在下一次会议上审议有关报告。

7. **重债穷国**。部长们欣见在执行重债穷国倡议方面继续取得进展，指出根据增加优惠的重债穷国纲要，24 个国家目前已抵达决定点，有资格获得数额约达 360 亿美元的债务减免；三个国家已抵达结束点，根据增加优惠倡议，享受全部减免。这些国家的债务存量和还本付息额也减少了很多，让重债穷国有资格支用更多金额来减少贫穷的有关承诺令人感到鼓舞。部长们促请世界银行和货币基金组织与剩下的具备资格的国家合作，使它们尽快在情况允许时，抵达决定点和结束点。

8. 部长们重申他们决心实行增加优惠的倡议，因为这是那些具备资格国家永远摆脱无法持续承受债务的出路。他们强调说，能否长期持续承受债务将取决于是否维持合理的经济政策，加强财务管理和提供适当的筹资。关于最近发生的事件，他们指出，增加优惠的重债穷国倡议纲要规定，如果一个国家的经济状况因受到外界巨大冲击而发生重大变化，会在结束点考虑增加援助。委员会认为，在结束点增订持续承受债务能力分析时，需要考虑到全球增长前景暗淡和贸易条件恶化的情况。部长们注意到，世界银行和货币基金董事会最近批准了采用这一做法的有关业务程序。部长们还重申，必须为增加优惠的重债穷国倡议筹措全部经费，并敦促双边捐助者履行其承诺。他们欢迎捐助者商定继续定期就重债穷国的债务需求进行协商。他们还敦促那些尚未确认参加有关倡议的债权人尽快参加这一倡议。

9. **普及教育**。部长们认为教育是减少贫穷的最强大工具之一，是持久增长的基础。他们欢迎世界银行有关这一问题的背景文件，并注意到世界银行及其合作伙伴为确保世界各地所有儿童都能获得高质量初级教育而作出的努力，因为这是加强整个教育制度必需采取的第一个步骤。部长们期望在下一次会议上根据一个行动计划充分审议这一问题。除其他事项外，该行动计划将阐述为确保在 2015 年

通过在国家一级建立持久和高质量的普及教育方案来实现普及教育目标，在政策和资源方面的有关需求。

10. 在过去 15 个月中，亚什万特·辛哈先生主持和指导委员会的工作功不可没，委员会对他深表感谢，并对他的继任，南非财政部长特雷沃尔·曼努埃拉先生，表示欢迎。部长们还向退休的委员会执行秘书亚历山大·沙科先生表示谢意，并欢迎他的继任，托马斯·贝尔内斯先生。

11. 委员会下一次会议定于 2002 年 4 月 22 日在华盛顿特区举行。

### 附文（发展筹资会议）

《发展委员会公报》附文

（第 64 次会议—2001 年 11 月 18 日，加拿大渥太华）

### 发展筹资会议

1. **在稳健政策和妥善治理基础上建立发展伙伴关系。**部长们重申，稳健的国家政策和妥善的治理至关重要，这是减少贫穷和持续增长的前提。他们指出，（各位国家元首和政府首脑 2000 年 9 月 8 日在联合国大会核准的）《千年发展目标》、以及国际上商定的其他发展指标，有助于引导国家制定短期和中期国家优先目标，而这种优先目标是外来援助伙伴关系的基础。他们指出，《综合发展框架》各项原则以及《减贫战略文件》，是与捐助者建立伙伴关系的工具；也是通过国家援助战略以及联合国发展援助框架等方式向捐助者和其他伙伴采取措施提供的一个框架，以确保将外部援助适当纳入国家方案。国际社会的一个重要贡献，将是更好地提供技术援助，帮助发展中国家、特别是低收入国家和正在摆脱冲突的国家，提高其进行稳健经济管理和有效使用资源的能力。

2. **改善投资环境和增长环境。**部长们强调，除了稳定的、有利的国际框架外，还需要稳健的国家政策环境、必要的基础设施和妥善的治理，使私营部门可以进行有效投资，并创造就业机会。他们认识到，许多国家必须大幅改革政策及管理框架，以鼓励国内投资，创造就业机会。此种改革还有助于促进外国投资、有助于提高生产率，并增加可持续发展所需的资源。部长们强调，必须提供协调一致的全面援助，促进私营部门的发展。他们强调，国际金融公司、多边投资保证机构、以及与私营部门直接打交道的其他机构可在这方面起重要作用。

3. **促进融入国际贸易体系。**贸易是实现增长和减少贫穷的一个重要途径。发展中国家必须能够更多地利用贸易带来的机会。在这方面，委员会热烈欢迎世贸组织上周在多哈达成的关于发起新一轮贸易谈判的决定。他们赞同世贸组织《部长宣言》的目标，将发展中国家的需要和利益放在其工作方案的核心。部长们强调，各国必须将贸易纳入其发展战略，改善投资条例、标准及技术条例，消除阻碍有效运输货物和物资的障碍，并加强电信和商业服务。部长们指出，更多的市场准

入机会将极大地促进发展。他们还强调，必须优先重视帮助发展中国家提高抓住市场机会的能力和执行贸易协定的能力。

4. **增加官方发展援助数额的重要性。**部长们认识到，对多数低收入国家来说，要实现增长和减贫目标，官方发展援助仍是国内所筹资源和外国投资的一个有效补充。部长们同意，应特别重视确保向执行稳健政策和进行妥善治理的国家提供充足的资源。他们认识到，要抓住低收入国家政策改善所带来的机会并实现千年发展目标，目前的官方发展援助数额必须大幅增加。在这方面，许多部长提及官方发展援助必须达到国内生产总值 0.7% 的指标。此外，在向实行稳健政策和治理的国家分配官方发展援助时，必须更多地重视最困难的国家（部分根据它们在实现《千年发展目标》方面面临的困难而定）、以及有能力最有效利用资源的国家。部长们还强调，在提供官方发展援助时给予适当优惠的重要性。

5. **协调—减少援助的交易成本。**部长们指出，消除援助提供机制的刻板做法，可大幅改善发展效果和效率、减少受援国家的行政负担和成本。在这方面，部长们强调，世界银行、其他多边机构和双边援助捐赠国协调业务政策和程序至关重要。部长们欢迎世界银行关于迄今在这方面取得的进展的报告，并赞扬了报告所载的行动纲领。委员会敦促世界银行及其合作伙伴继续大力推行此种纲领，并鼓励发展筹资会议认识到此种协调以及在国家一级加以落实的严重性，并向此种协调提供广泛支持，以便在这方面取得进一步进展。

6. **债务和其他工具。**部长们强调，必须采用一系列灵活的工具，根据发展中国家的经济情况和公共支出管理能力，适当满足这些国家的需要。他们敦促继续迅速执行重债穷国倡议，以实现最贫穷国家持续承受债务的能力；同时指出，支持国家减贫战略，可以采取许多行动和手段。减免债务只是其中的一个行动和手段。

7. **全球公益活动。**部长们指出，发展筹资会议是一个机会，可用来加强处理全球公益活动的共同方式，在协调全球公益活动领域、如处理艾滋病毒/艾滋病和其他严重传染病方面加速取得进展。他们同意，必须集中精力处理具体的优先活动，同时合并有效利用资源的倡议。他们强调，必须确保各项活动立足于国家战略和全球战略。在某些情况下，这就要求确保增加供资；而在另一些情况下，则需要其他灵活做法，并加强现有机制，以帮助各国自己制定和执行与全球公益活动有关的国家方案。

8. **最大程度地利用现有体制。**部长们指出，发展筹资会议提供了一个机会，政府、机构、私营部门和民间社会可以达成广泛共识，根据共同目标采取行动，并查明可能需要加强国际行动的具体差距。这将使个别机构有机会利用各自的任务规定、治理结构和优势，开展高度优先的行动，并推动双边和多边机构采取目标更加明确、更加协调一致的行动。部长们深信，应当最大程度地利用现有机构。

9. **融入全球体系**。部长们同意，必须推动发展中国家进一步融入全球金融体系。他们指出，特别是通过国际金融机构的努力，在预防危机、标准和准则、法律和规章框架、透明度、加强金融部门、打击向恐怖主义提供资助及其他违法行为、债务管理、以及私营部门参与拒绝金融危机等领域正在取得进展。部长们还同意，必须以务实和创新的方式继续加强发展中国家继续有效参与国际对话和决策阶层。

10. **持续参与**。部长们指出，应将发展筹资会议视为目前为在下列方面加强协调一致的国际行动的一项努力：发展和减少贫穷；为发展中国家扩大增长机会；并改善发展合作的效果和灵活应变能力。他们敦促从这一角度审视会议的后续行动。他们认为，经社理事会与布雷顿森林机构间的对话，与联合国各机构首长协调委员会（行政协调会）框架内取得的进一步进展一样，提供了迄今尚未开发的潜力。现有的各机构，必须在明确谅解和尊重各自责任和治理结构的基础上加强合作。例如，布雷顿森林机构和联合国与经合组织一起共同努力，定期审查实现《千年发展目标》的进展情况，将为改进合作提供切实有效的方法。

11. 部长们请主席向联合国大会主席转达这些结论。

---